

Հայ պատկերագրութեան համար ասոնք կարեւոր են իր ազգեցութեանց տարածման միջնորդներ:

Այս բազմակողմանի արժեքով ուսումնասիրութիւնը ունի նաև Յաւելուած մը ուր էջմիածնի մէկ ձեռագրէն առնելով Սրբազն հեղինակը մեզի կու տայ «Գանձ Ամենափրկչին ի Տէր Մանուէլ Բջնոյ», որուն կը յաջորդեն 10 ձեռագրաց յիշատարարանները, ուսումնասիրութեան ընթացքին արդէն մասնակի ներկայացուած:

Հատորը ուսումնասիրութեան համար մատչելի ըլլայ իր անուանց եւն, ցանկով, անշուշտ բազմաջան Մեսրոպ Սրբազնի աշխատանքով պատրաստուած: Հուսկ կու զայ վրիպակներուցանկ մը՝ իբր «անհրաժեշտ ուղղելիքներ»: Սակայն նոյնքան կարեւոր շատ մը ուղղելիքներ անուղղայ մնացած են գործին մէջ. օրինակ, էջ 31, Ա. սիւն վերէն 25-26 տողերուն Հայոց Զժիթուակնը փակագիծի մէջ հաւասար նկատուած է 1665ի որ պէտք է ըլլայ 1465:

Իբր գիտողութիւն աւելցնեմ որ ցանկալի պիտի ըլլար բոլոր պատկերներուն տակ նշանակուած տեսնել անոնց շինութեան թուականը

կամ մօտաւոր շրջանը: Խոկ ամենասիրելի բարեկամ Գարեգին Սրբազնիս ներողամոռութեան վստահելով իր ուշագրութեան կը յանձնեմ օտարաբանութիւնները՝ որոնք գոնէ իրեն նման հայ գիտնականի մը համար ուղղելը շատ հեշտ է: Խոչ հարկ տղեղ կուշտուրային երբ ունինք հեշտահնուն մշակոյրը: Կամ ուսումնասիրութեան սկիզբն խոկ գործածուած՝ սիմվոլիկ, դեկորատիւ, մօտիւներով, օտար խժալուր բառերուն տեղ աւելի իմաստալից չե՞ն խորհրդատիպ, խորհրդանշան, զարդանեւ, ձեւաւորումներով: Էջ 44 բ. սիւնի սկիզբը յանկարծ կը հանդիպինք անձունի, անտիպ, օրնամենտացիայովի մը՝ որուն հայ լեզուն վտարման առաջին հարուածը տուողը նոյն խոկ մեծանուն գիտնական բարեկամիս պիտի ըլլար:

Կ'աւարտեմ այս հակիրճ տողերը սրտանց յուսալով որ սրբազնին միւս թանկարժէք գործերն ալ հետզհետէ հրատարակուին: Նոյն ատեն մաղթելով որ գոնէ քանի մը օրինակ սպառի սա մեր յուսահատեցուցիչ անուաբերութեամբ ամշցնելիք մատենակերներուն մէջ:

Յ. Քուրտեան

Հ Ա Յ Ս Ս Ա Վ Ո Ւ Բ Լ

Անցնող տարին խեղդեց մեր հոգեկան անխառն չրծուանքը որ պտուղն էր մայր հայրենիքի մէջ ուռնացող բեղուն ու բազմատեսակ գրական սեռուն՝ գեղարուեստի շնորհալի թեւածումներու հետ գրական հունձք մը որ կ'ողողէր մեր մատենագրանները, և աւելի՝ մեր սրտերը նոր և անվկանդ յոյսերով: Տիսուր է ըսել, և սակայն պէտք է գարձեալ լունք ու սպասենք որ կարմիր հորիզոնը պայծառանայ և Սրբարատի սպիտակափառ գագաթը վերստին երեւայ իր թափանցիկ շղարշին մէջ հինաւուրց յիշատակները վերապրումի յոյսն աճեցնելու:

Մինչ այդ, կ'ունկնդենք տիրանոյց երգը հայաշաբարին բնաբաղձիկ, վտարանդիք հայ սրտերու, որոնք բութեան ու մոռացութեան դէմ, ու կ'արձանաւ իրենց ուխտն և երգումը այդ զրի կեանքը պահպանութեան համար, խորապէս համոզուած

թէ անոր մէջ է իրենց յատուկ և միակ արժանաւուր կեանքը:

Հայ մշակոյթի արտասահմանեան շարժումը կը ցուցադրէ գործեր որոնց մաս մը ճիգեր ու փորձեր են, ուրիշներ ալ կան և բաւականաթիւ որոնք իրապէս բան մ'ունին սորվեցնելիք մեր սերունդին և ունին կնիքը տեւական արժէքի:

Բայսանական տեսակէտով ազգային պատմական – մշակութային ուսումնասիրութիւններ իրենց յատուկ տեղն ունին 1936-1937ի շրջանին լոյս տեսած, մերիններէն և հայ մշակոյթին սիրահար եւրոպացի ուսումնասէրներէ:

Նախ պէտք է ըսել թէ Խորենացիմ իր պատմութեան գատով կը շարունակէ իր այժմէականութիւնը և պահպանողականին դէմ կը ցցուի հակամարտ դպրոցը:

Այսպէս Հ. Վարդան Վ. Հացունիէ վերջ Ն. Աղոնց է որ ծանրանայ թուականի հարցին

շուրջ միշտ յետաձգելով զայն. «Sur la date de l'Histoire de l'Arménie de Moïse de Chorène» ուսումնասիրութեամբ: Ունի զարձեալ պարագանեան մշակութային կը յայունայ կը արեւադպուտած կենդանագիր հին հայ կոնչ, նուիրուած «նոր հայունույն, որպէս զի գիտնայ թէ որոյ զարմն ու յաջորդն է ինք, և զո՞ւ կը նորկայացնէ իբր ամուսին մայր և անդամ հայախոսի ընկերութեան՝ մեր ազգին ու քաղաքակիրթ մարդկութեան առջեւ»: Հնախօս-բանասէր Հայրը տուաւ նաև Հայ Պատարագամատոյցի բնագրի և ծիսական արարողութեանց մասին հմուտ և մանրամասն ուսումնասիրութիւնը մը:

Հ. Ն. Ակինեան դեռ իր երկար ու անվերջ թարթափութեան մէջ կը շարունակէ Եղիշէի պատմութեան շուրջ իր քննական փորձը: Ունի սակայն լրիւ պատմական կարեւոր ուսումնասիրութիւններ. «Մովսէս Գ. Տարեցացի Հայոց կարողիկուն և իր ժամանակը» որպէս նպաստ Հայ Եկեղեցւոյ պատմութեան, և «Սիմեոն Դպրի Ղեհացոյ ուղեղուրիշներ» և յիշատական պիտի ըլլար:

Իր տեսակին մէջ գեղեցիկ և հետաքրքական է Հ. Պ. Խսապալեանի քննական ուսումնասիրութիւնը «Տատիանի Համարարատն և Հայերէ Աշետարաններուն աւազին բարգմանուրիշներ» (Հալէպ. 1930), յետոյ «Իգնատիոս մանրանկարիչ և Շորոնկանց տոմմը» (Սլոն, 1933), վերջերս տուաւ «Հաղորատի դպրոցի մի գորչի գործոց. Գևաչէնի Աշետարաննը», և «Հաւուց բարի ամենափրկիցը» եւն: Մեսրոպ Մագիստրոս Արքեպս. էն ալ ունեցանք «Պատմական տեղեկութիւններ Հայաւանի ուղղման մասին», Արմենակ Սագրեանէն «Une porte en bois sculptée arménienne de 1134» («Artibus Asiae», vol. VI, fasc. 3, 4, Leipzig).

Բայց իբրեւ զբեղ և պատմական յուշարձան հայ մանրանկարչութեան արուեստին – յետ Բագմակի տուած հնագոյն կարեւոր նմոյշներուն Աստուածաշունչի Հայերէն թարգմանութեան – 1500ամիակին առթիւ (1935-6) – պէտք է նշանակել օրիորդ Սիրարփի Տէր Ներսէսեանի – վկայեալ Բարփիզի համալսարանէն – հրատարակած ֆրանսերէն «Manuscrits Arméniens illustrés» Ժ. Ֆ. գարու ձեռագիրները Միթթարեան Վանքիս. Երկու հատոր, մին տեսական – նկարագրական, միւսը միազդյն պատմական պատմութեան ուրիշ կարեւոր գլուխ մը «Բելգիա և Հայերը»: Նշանակներ զարձեալ իր մէկ բանասիրական փորձը «Ֆիրոզուի և Մովսէս Խորենացի», միասպէս կցելով «Firdowci et l'Influence iranienne dans la littérature géorgienne».

Հայ գաղթականութեան պատմութեան տեսակէտով պատմական կը Մեսրոպը Յ. Սեթեանի անխոնջ զրչին վերատեսնուած և ստուարացած հոյակապ անզլիերէն «Armenians in India» «Հայերը Հնդկաստանի մէջ» հատորը. և ատէկ զատ «Madras, the Birthplace of Armenian journalism» (Մատրաս ծննդավայր հայ լրագրութեան 1794ին) և «Armenians at Agra and Gwalior»:

Գնահատելի է նաև ողբ. Բարգէն Կաթողիկոսի «Հայ Կիպրոս»ը, հին ու նոր տեղեկութիւններով: Մեր ձեռքն հասաւ անխոնջ պարզ և հմուտ Ա. Ալպոյաննեանի երկու հատոր հսկայ «Պատմութիւն Հայ Կեսարիոյ» 2479 էջ, «գաղութահայ ուղագրական տարեգրութեան մէջ աննախընթաց գործ, խտացում Հայ Ալպէսոսի պատմական յիշատակներով լի անցեալին»:

Իբրեւ առձեռն և խօսուն յուշարձան հայ պատ-

մական հնութեան՝ ունեցանք բանասէր Կ. Բասմաջեանի «Հայկական լինդի. Գրամակիտութիւններ» և Հ. Վարդան Վ. Հացունիի «Հայունացէ առջեւ», վերարտադպուտած կենդանագիր հին հայ կոնչ, նուիրուած «նոր հայունույն, որպէս զի գիտնայ թէ որոյ զարմն է ինք, և զո՞ւ կը նորկայացնէ իբր ամուսին մայր և անդամ հայախոսի ընկերութեան»:

Հ. Ն. Ակինեան դեռ իր երկար ու անվերջ թարթափութեան մէջ կը շարունակէ Եղիշէի պատմութեան շուրջ իր քննական փորձը: Ունի սակայն լրիւ պատմական կարեւոր ուսումնասիրութիւններ. «Մովսէս Գ. Տարեցացի Հայոց կարողիկուն և իր ժամանակը» որպէս նպաստ Հայ Եկեղեցւոյ պատմութեան, և «Սիմեոն Դպրի Ղեհացոյ Հայունացի» (Հալէպ. 1930), յետոյ «Իգնատիոս մանրանկարիչ և Շորոնկանց տոմմը» (Սլոն, 1933), վերջերս տուաւ «Հաղորատի դպրոցի մի գորչի գործոց. Գևաչէնի Աշետարաննը», և «Հաւուց բարի ամենափրկիցը» եւն: Մեսրոպ Մագիստրոս Արքեպս. էն ալ ունեցանք «Պատմական տեղեկութեան» արուեստին – յետ Բագմակի տուած հնագոյն կարեւոր նմոյշներուն Աստուածաշունչի Հայերէն թարգմանութեան – 1500ամիակին առթիւ (1935-6) – պէտք է նշանակել օրիորդ Սիրարփի Տէր Ներսէսեանի – վկայեալ Բարփիզի համալսարանէն – հրատարակած ֆրանսերէն «Manuscrits Arméniens illustrés» Ժ. Ֆ. գարու ձեռագիրները Միթթարեան Վանքիս. Երկու հատոր, մին տեսական – նկարագրական, միւսը միազդյն պատմական պատմութեան ուրիշ կարեւոր գլուխ:

Արտաւագ Արքեպս. Հալէպի համբերատար միծ աշխատանք մը կատարեց յօգուտ հայ բանասիրութեան՝ իր երկու հատորներով Ա. Ա. «Ցուցակ հայերէն ձեռագրաց Հայկակի Ա. Քառասունշնութեան կամ աշխատանքաց Հայ Ալպէսոսի պատմական յիշատակներով լի անցեալին»:

Եւրոպացի բանասէր – գեղարուեստագէտներէն՝ բացի Հ. Մարիէտի և Հ. Լիոննետի պատ

թիւններէն՝ ունեցանք Fr. Macler հայագէտին «Manuscrits Arméniens de Transylvanie», որ ցուցակագրութիւն մ'է կարեւոր ծանօթութիւններով, և լիթուանացի Փ. Պալթրուչայիթիսի «Ուռումնասիրուրիւններ միջնադարիան արուեստին վրայ Վրաստանի և Հայաստանի մէջ»:
Հայ լեզուի ուսումնասիրութեան տեսակէտով Ֆրէտ. Ֆէյտիի աշխարհաբար քերականութենէն յետոյ (Փրանսացիներուն համար) - ողջունեցինք Պրոփ. Արտ. Ալբեղեանի «Neuarmenische grammatisch»ը հայասէր գերմաններուն համար: Միեւնոյն միջոց ուրախ ենք տեսնելու A. Meilletի «Esquisse d'une grammaire comparée de l'Arménienne classique»ի նորացած և զարգացած տպագրութիւնը: Եւ Հ. Վ. Հացունիի «Ուղղագրուրիւն և առողանուրիւն հայերկենի» մասնագիտական աշխատութենէն յետոյ յատուկ ուշագրութեան կ'արժանանան Ալբալեանի «Բանասէրի յուշագիր» մինչեւ օրս երեցած եօթը պրակները լեզուի արմատական հարցերու մասին: Այդ տեսակէտով նկատելի է Banateanu Vlad-ի «La traduction arménienne des tours participiaux grecs» և մասնաւորապէս Ա. Պէտեւեանի բուսաբանական բազմալեզուեան (ութը) բառարանը, որ իր տեսակին մէջ նոր է և մեծարժէք:

Գրական - ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ուսումնասիրութիւններու և պրատումներու կարգին կ'արժէ յիշել ամէնէն առաջ անխոնջ Արամ Երեմեանի «Թուշահայ Թատրոնի պատմուրիւն» խղճամիտ և մանրամասն գործը որ լրյօ տեսաւ վանքիս տպարանէն, և յետոյ Վ. Ահարոնեանի երկը Թուշանեանի կեանքին ու գործի մասին, ինչպէս Վկ. Պարսամեանի «Այլեւմտահայ Բանատուղթներ»ու Ա. շարքը (Մ. Մէծարենց, Մ. Զարիֆեան, Վ. Թէքէեան, Յ. Նարդունի); Է. Van Loo զրեց «Մերոյան Barsamian» գրական դէմքին մասին; Ասոնց կարգին է Ն. Գ. Բ. 10դ հատորի հրատակութիւնը որ կ'ամփոփէ Արտաշէս Յարութիւնեանի «Որքակ հէւր և քերրուածներ»ը և կ'իրականացնէ Նահատակ Գրագէտներու Բարեկամներուն մտադրած ու անձնուիրօբէն ձեռնարկած մտաենաշարին առաջին շարքը: Վտուահ ենք որ ամէն հայ անխտիք Երախտագէտ է այս Միութեան ազնիւ հոգիներուն և սիրով կ'ունկընդուէ անոնց նուիրական կոչը և կ'ընձեռէ անոնց հնարաւոր օժանդակութիւնը՝ շարունակելու համար այդ գեղեցիկ մատենաշարը:

կան ճոխ բաժինով, սիրուն ու թանկագին հաւատրիկ մ'է թ. Ազատեանի «Գամանակալիյց դևակեր- Ա. Զապէկ և Հրանդ Աստոռք»; Զմունանք որ Ազատեան մատենագիտական լայն և կարեւոր նպաստ մը բերած է նաեւ Մ. Մեծարենցի երկերուն շատ գեղեցիկ և լիակատար հաւաքածոյին համար որ լոյս տեսաւ Երեւանի մէջ Ալազանի և Վ. Նորենցի խմբագրութեամբ: Իբրեւ արձակ բանաստեղծութիւններ գաւառաշունչ յուշերով և նկարագիրներով իրմէ ունեցանք «Զմրտւխատէ պատմուանն»ը, ինչպէս կանխաւ Մեծարենցի արձակներու հրատարակութիւնը կարեւոր վերլուծութիւնով «Ոսկի արիշին տակ» խորագրով:

Թափփիի ծննդեան հարիւրամեակին առթիւ երեցած հաւաքածոն իր ամփոփութեան մէջ առ այժմ լաւագոյն տեղեկատուն է միեր մեծ վիպա- գրի կենքին ու գործին. յուսանք ի մօտոյ ող- ջունել Հայկ Անէմեանի պատրաստած ընդար- ձակ երկը:

Կոմիտասի մասին գրուածներէն պիտի յիշենք Հ. Ղ. Վրդ. Տայեանի ուսուռնասիրուրիւնն և յիշողուրիւնները: Շ. Պէրպէրեանինը, ինչպէս նաեւ մեծ վարպետին երաժշտական գործերէն նոր լոյս տեսած Հարսանեկան երգերը, և անոր տեսական ուսուռնասիրութիւններէն «Անահիտ»ի մէջ երեցած թանկագին կտորները:

Որպէս կենսագրական - գրական գործ ունեցանք Պլին. կ. կէրտանի Ֆրանսերէն «Տիգրան Երկար»ը, և Վիկտոր Հիլդոյի 100ամեակին առօթիւ Զօպանեանի «Victor Hugo, Chateaubriand et Lamartine dans la littérature Arménienne», ուր, յոբելեար Զօպանեան, կը շատունակէ իրեն կոչում ըրած յիսնամեայ բեղուն աշխատութիւնը՝ ձայ ազգը, անոր գառը, անոր գիրն ու գրականութիւնը ծանօթացնել Եւրոպացիներուն:

Անշուշտ հարկ էր հոս գծել պատկերը վիպահան - ընկերային - բարոյական գործերու, որոնք շատ ցանցառ են այս ըրջանին:

Մեր կին զրողներէն Եւգինէ Շահնազար տուաւ իբրև հեղինակութիւն «Պաղտատի կարաւան» հիւթեղ վէպ զաւառական կեանքէ. և Լուիզա Ալմանեան՝ «Հարցականի ուղիներով»: Կ. Մեհեան՝ «Պատիկ մնայքեր», և Օն. Մսիթարեան «Կարմիր յորձանք» պատմուածքք:

Կարգ մը զորձեր ալ երեւցան այն շարքէն որ
իրենց տիպուր խորփին մէջ Հայ ցեղի հոգին կ'ու-
զեն փոխանցել նոր սերունդին՝ յարութեան և
փառքի անվկանդ հաւատքով, ինչպէս կ. Խրա-
յեանի «Արիւթի ձանապարհին», կամ Փիրա-

նեանի «Խարբերդի կղևնը» պատմուածքներ և յիշովութիւններ մեր մեծ աղէտէն, և «Եցեր մեր պատագրական պատմուրիւննեն» գրուած Յ. Սահակեան և Տ. Բաղդասարեան հայ զինուորականներէն, և «Հայկական ԶՄիւռնիան - յուշամատեան» Ա. Պետրոսեանի. և ատոնց քով Հայրենակցականներու գովելի ձեռնարկներ, ինչպէս «Նոր Սերատիա», «Նոր Արարիլու», եւն: Խօսնակի երկու հատոր գործերը իրենց մըտերմիկ ձեւին տակ ընտանեկան, ընկերական - բարոյական էջեր են՝ հոգեկան խոր տպաւորութիւններով. «Հայ Եկեղեցոյ տագեւազը և անոր պատախանաւումները» Ա. Պարտիգիանի. Հ. Հրահանի «Հրաշագործ միուրիւնը» գովելի գործ մ'է Հ. Բ. Ը. Սիութեան ոգին ու գործը բացարող:

Սեմա իր «Գրահաւոր Գարուն»ով, Ա. Մխիթարեան՝ իր «Հին ու նոր երգեր»ով, կոստանդեան «Օրերի իմաստորիշն» հատորիկով, Հ. Ոստանի «Երեք երգեր»ով։ Եւ ասոնցմէ առաջ Մ. Վալիտէեան «Հոգիիս երգեր»ով, Ա. Տէր Ղազարեան «Նոր երգեր»ով, եւն.։

Յոյս ունինք մօտերս վայելելու Մ. Ռափ. Նախկին Սան Բանաստեղծ Ահարոն Տատուրեանի «Մագաղաբներ» քերթուածներու հաւաքածոն որ մամուլի տակ է՝ Բարիզի մէջ։

Քերրուածներին յետոյ արձակներ, ինչպէս Ռ. Զարգարեանի «Դոր և ես»ը, Միրվարդի «Ուստացորի մը նամակները», Օ. Զարմունիքի «Երգ յաւերժական»ը, Հ. Հրահանի «Խոզի խայրեր»ը, էջեր կեանքի ապրումներէ՝ ինչպէս Կ'որակէ ինք. յետոյ Յ. Պտուղեանի «Լեանի բի անևապարհնեն»,

Աւելի կրօնաշռունչ՝ գարեգին Եպս. Խաչատրութեանի « Աշխարհի լոյսն ի հայս » և « Արեւագալ » տաղերգութիւնը, ինչպէս Գիւտ Եպս.ի « Արեւելիսն անապատականը և Նարեկը » իբրև է փորձ ուսումնասիրութեան: Եւ կամ բարոյական կրթական՝ Արտաւազդ Արքեպս.ի « Հնատանեկան դաստիարակուրիշներ մեր տաւելերին ներս », և Գէորգ Արքեպս. Ասլանինի « Գեղեցիկ ասացուածք » ները, Բարթոլեմանի « Հայ Տեղեմաք » ը և և և. Սիմոնեանի բողոքական շունչով « Շնորհաց ցողքեր » ը:

Եւ ահա երկար շարք մը մեր երիտասարդ գրողներուն որոնք մեզի կ'աւանդեն քերթուածի փունջեր։ Ամէնուն մէջ զգալի է որոնումը կամ ճիգը գրական նոր ուղիի՝ իրապաշտ և մինչեւ անգամ նիւթապաշտ հակումներով. քիչեր նաեւ կարմիր յեղափոխութենէն հմայուած սիրահար երգիչներ, ինչպէս Գույումնեան, Աւ. Գլընեան, եւն։ Ահա քիչ շատ ծանօթներու շարքը իրենց երգերով.

Հարգան՝ «Հայրենի արլաղոյս»ով, Բ. Խօ-
փալեան՝ իր «Ալեւագալ»ով, Ս. Սահակեան՝ իր
«Չորավանք»ով, Ամերիկահայ Գույումճեան՝
Նախապէս իր «Լինինեան երգեր»ով, «Եջսպիս
և Ամերիկան» յեղափոխական զանչերով, և հիմա
իր «Փորորիկ»ով, «Եգիպտոս»ով եւն, ուր կար-
միր բանակի զինուորէ մը աւելի հրացայտ է իր
պահանջ մեջու և Զաքարիա իր «Եղանես ուրաց-

ման և զղջումի» հատորով՝ ուր նոր «թափ կայ և ներշնչուած տողեր» թէօլէօլեան իր «Նախերգանք»ով, վ. իշխան «Տուներուէրգ»ով, և թերթիս մէջ՝ տեսնուած դիմանկարներէն՝ լ. Մինաս' իր «Գարուն»ով, դ. Շահլամեան՝ իր «Զանգեր»ով, կիւլմէզեան՝ իր «Տող տող»ով,

մա իր «Գրահաւոր գարուն»ով, Ա. Մխիթարյանի իր «Հին ու նոր երգեր»ով, Կոստանդնուպոլիսի «Օրերի իմաստորիշեն» հատորիկով, Հ. Մանի «Երևք երգեր»ով։ Եւ ասոնցմէ առաջ Վալիսէան «Հոգիիս երգեր»ով, Ա. Տէր սպարեան «Նոր երգեր»ով, եւն։

Յոյս ունինք մօտերս վայելելու Մ. Ուափ. խկին Սան Բանաստեղծ Ահարոն Տառուրեա- «Մագաղաքներ» քերթուածներու հաւաքա- ն որ մամուլի տակ է՝ Բարիզի մէջ:

թերրուածներէն յետոյ արձակներ, ինչպէս Ո. Արդարեանի «Դոր և ես»ը, Սիրվարդի «Ուխտորի մը ևամակները», Օ. Զարմունփի «Երգ երթական»ը, Հ. Հարանսի «Խղճի խայրեր»ը՝ որ կեանքի ապրումներէ ինչպէս Կ'որակէ ինք. ոյ Յ. Պոռողեանի «Լեանիքի ձանապարհին»,

Ըուսկ Նորիկեանի «Այգեկուրք»ը գաւառական նշով։ Դրական գործերու կարգին ունեցանք թատելիամ կտորներ մը, օր. Մելոյանի «Արմեղը»ը (տրամ), Ն. Պէշիթավշալեանի «Հիշանեց»ը (կատակ), Նուռապերեանի «Արցունիքը» (ողոգախաղ), և Պ. Քչչեանի «Երգիծակամ ուրագֆեր»էն յետոյ պիտի ունենանք Ն. Պէշիթավշանի «Երգիծական»ը։

Բաց ի քանի մը երկրորդական հաւաքածուէ, ինչպէս «Աշխը»ի հնգամեակինը, կամ որ էց զբական պրակիները, իրենց պատման մնայուն արժէքն ունին Հ. Բ. Ը. Ըլիոթեան ծաթեայ յոբելեանին (1906-1931) առթիւ ու տեսած զբեղ ու մեծածաւալ յուշարձանը, անկից յետոյ Սուրբատ - Ռափայէլեան վարդաններու 100ամեակին նուիրուած պատման - զբական - գեղարուեստական Բացառիկ հւեը (Բազմավէպի) որուն Բ. հատորն ալ լոյս տեսնէ մօտերս:

լուրջաբա մոք յըշնութ բէ Աստուածաշունչի Հայեցն թարգմանութեան 1500ամեակին նուիրուած անասիրական - գեղարուեստական յուշարձան զատ՝ զոր հրատարակեցինք Բագմավիսիդրիքին բացառիկ ձեւով, ի մօտոյ լոյս պիտի հանէ Ս. Յակոբեանց տպարանէն «Յուշարձան և դարադարձի Աստուածաշունչի Հայեցին թրգմանուրեան» :

Մեր մամուլի Պարբերականին զատ Տարեցյաներն են որ գրական գոհարներու թանգառ սնը կը ներկայացնեն։ Նորերէն Հ. Բալուեան սղթական մուսաք գործեց այդ ասպարէցին մէջ և «Զորարրնոց»ով, որ գրական - գիտական ճողովներամբ և գեղարուեստական շքեղ յօրինուած-

քով կարեւոր դեր մը կը գրաւէ հոն: Նորերէն է Եգիպտոսի «Համազային» տարեգիրքը, նոյն պէս նոխ և ընտիր բովանդակութեամբ: Առողմէ զատ մեզի ծանօթ են «Ընդհ. Տարեգիրը Ազգային Հիշանդանցի» (Կ. Պոլսոյ Ս. Փրկչի), Սարկաւագին «Եգիպտահայ տարեցոյցը», Յ. Տոլպաքեանի «Ամենուն նոր տարեցոյցը», Գահիւրէի «Արմաւենի տարեգիրքը» և Գարամանեան նիւնը իր փոքրիկ լումայի նուէրով Հայ գրի զանձին:

Այս գործերուն քով պիտի յիշենք Հ. Մ. Պուտուեանի խմբագրած «Հայ Հանրապիտակ»ի Ա. գիրքը, որ իբրեւ անհատական ձեռնարկ շատ յանդուզն է շատ մը տեսակէտներով, բայց զաղութահայութեան համար անհրաժեշտութիւն մը: Զանքով և զոհոլութեամբ ծնած այդ գործը անշուշտ արժանի է ամէնուս քաջալերութեան: Փափաքելի էր որ, սակայն, ինչպէս շատեր փութացին արտայայտուիլ աւելի կամ պակաս խրստութեամբ, գործը ծրագրուած ըլլար աւելի ընտրութեամբ և արժանիքի կշիռով, առանց խճողելու միասին յարգն ու ցորենք:

Եթէ պահ մը ակնարկ նետենք մեր Պարերական մամուլին, ուրախութեամբ պիտի նըշմարենք 50ամեայ յոբելեար «Հանդիս ամօրեայ»ն, յետոյ 15ամեայ բեղուն ու յաղթական «Հայրենիք»ը:

Պարբերական թերթերու բաժնին մէջ հաճոյավով կը նշանակենք նորեր, բարեբախտաբար թուով առատ անոնցմէ որ մեռան:

Ֆրանսացի մէջ Բարիկ, 1937ին հասակ առա գրական լուրջ պաշարով «Աշակոյր»ը՝ խոստումնալից երիտասարդներու գործակցութեամբ: Դարձեալ հոտ է որ գրասէր Հ. Բալուեան երբեմնի կարուով՝ պարբերաթերթէն Տարեգրի անցած հիմա վերստին ամսօրեայ գրաթերթի վերածեց իր «Զուարենց»ը գրական – գեղարվեստական նոյն նկարագրով, ինչպէս նաև «Արագած» շաբաթերթը և հուսկ 1937ի կէսին ֆրանսական «Fraternité» էն ծնաւ հայերէն բաժնինը, կարմիր խորակով և պարունակութեամբ: Իսկ Մարսէլի մէջ «Ժողովրդի ձայն»ը, և «Ծաղկաձոր»ը Փինէճեանի ջանքերով:

Հ. Ե. Փ.



ԳԻՏԱԿԱՆ

ՍՈՒՐԲ ԳԵՐԵԶՄԱՆԻ ՏԱՃԱՐԻՆ ՊԱՀՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ԽՆԴԻՐԸ

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ հիներու տեղ 1936ին մեզի տուաւ «Կայիրի ցն որ հետզհետէ նոխացաւ. 1937ի վերջերն ալ, բանաստեղծ կառվարենցի խմբագրութեամբ լոյս տեսաւ «Արեգագալ»ը. կը մաղթենք որ երկար ապրին երկուքն ալ Հայ գրի առաքելութեան նուիրումով:

ՊՈՒՆԱՅԻՑ մէջ Գէորգ – Մեսրոպի կը պարտիք նոր ու չնորհաւորելի ծրագրով «Հայելի աշխարհի» պարբերականը իբրեւ ցոլացիկ համագրութիւն համաշխարհային շարժման:

ՊՈՒՆԱՅԻՑ մէջ Սիրունիի գրական – գեղարվեստական պատմական համարութեան մէկ համարիկ սուածական լուսութիւնը կը համարինք «Արագած» մոտահոգ հայ երիտասարդութեան լուսաւոր ուղի մը գծելու գեղեցիկ տենչով:

ԵԳԻՊՏՈՍԻ մէջ, Գահիրէ, Ալպոյաճեանի ջանքերով ունեցանք «Ազատ միտք»ը գրական ու պատմական շաբաթաթերթը ընտիր նիւթերով:

ԱՆԴԻՆ ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆ, 1936ին երեցած ու մանակութեան ողջ և առատ սնունդ հայթայթող «Ամենկական Հասկեր»էն յետոյ, գրական հասուն և համել նիւթերով «Նացասարդ»ը բացուեցաւ, գեղեցիկ հանգրուանը դառնալով տեղույն հայ գրասէրներուն:

ՊԵՏՐՈՎԻԹ մէջ «Ազդակ»ի քով ծեցան վերջերս «Զարրօնք» օրաթերթը անկախ նկարագրով, ինչպէս «Արարատ»ը աւելի համեստ չափերով: Իբրեւ պարբերական՝ «Պատանեկան արձագանք»ը կայ անցեալ տարւոյ սկիզբէն, աւելի կրթական – բարյական ուղղութեամբ:

ԱՆԳՆԵԼՈՎ ԱՄԵՐԻԿԱ, Նիշ Եօրքի մէջ կը գըտննիք «Նոր կեսարիա»ն 1936էն, ինչպէս «Երեւան հանդիս»ը, երկուքն ալ կեսարիոյ – Նոր Թօմարզայի հայրենակցականներու ճիզերով, շինարարական շարժման գով մշակելով հայ գրականութիւնն ալ: Ցաւալի է որ երիտասարդ «Նոր զիր»ը, որ գրական մեծ խանդով սկսած էր այնտեղ խորմ մը նորերէ, չկրցաւ յարաւեւել:

ՊՈՒՆՈՍ Այրէսի մէջ «Արմենիա»ի կողքին ծեցաւ «Շարժում»ը:

Ահա նորերու ցանկը գրական ճիզով մը որ եթէ համեստ է, սակայն զնահատելի միշտ, բաւ է որ բախտաւոր ըլլան տոկալու և զարգանալու:

1. Լուիսի Մարանոնի. – Ս. Գերեզմանի տաճարը Երուսաղէմի մէլ: Անոր պահպանութեան խնդիրներ (իսաւերէն) տպ. Վենետիկ, 1937, էջ 180, գինը՝ 40 լիրէ:

ԲԱԳՄԱԿԱՆ ՅՈՒՆՈՒՍՐ – ՄԱՐՏ 1938

5

Ընդհանուր քրիստոնէութեան պաշտամունքին առարկայ Երուսաղէմի Ս. Տաճարի մասին սոյն վերնագրով ամփոփ տեսութիւնը կը համարինք «Բազմավէպ»ի ընթերցողները. բայց է ըսել թէ անիկա ամփոփումն է կամ գրախօսականը քաղաքիս Ս. Մարկոսի ոսկէգմբէթ տաճարին պահպանութեան և նորոգութեանց վերին հսկող և առաջնորդ Լուիսի Մարանոնի (Luigi Marangoni) համբաւաւոր ճարտարապետի մէկ հեղինակութեան: Հետաքրքրական յօդուածը կը թարգմանենք Վենետիկին կաձառի համանուն թերթէն՝ «Ateneo Veneto» (Տես «Ateneo Veneto» 129դ տարի, հատոր 123, թ. 2, Փետր. 1938, էջ 124–126):

ԵԿՂՄՈՐԷՆ գիտական այն տեղեկատուութեան վրայ (Հակածառութեան կծուութիւնը շատ լաւ կը հասկցուի ատենապրութեան յարգալիր վսեմութեան մէջ) որով Լուիսի Մարանոնի–յետ կատարելու իր ընդունած բարձր պաշտօնը – կը հատորդէ Ս. Երկրի Պաշտպան մեծ. Հ. Նազարենոյ Եազորոցցիի՝ իր անձնական ընուութիւնները Երուսաղէմի Ս. Գերեզմանի տաճարին պահպան պահպանումի ներկայ վիճակի մասին, Ռուսերդոյ Բարիպենի, հեղինակաւոր հետազոտող հին վկայութիւններու, իբր յառաջարան Քարլոյ Ֆէրրարիի¹ տպարանն լոյս տեսած շքեղ հատորին՝ կը դնէ երագ համասած շքեղ հատորին՝ կը պատմութեանը բարերու որութիւն մը պատմութեանը բարերուն՝ որ զրուած են վարն ու վերը, սուրբ տեղույն զրուած հիմարաբութիւնը:

Այս կերպով մեր առջեւ կը պարզուի իր ամբողջ հետարարական արձակութեան շինուալից Երիտասարդներու գործակցութեամբ: Այս կերպով մեր առջեւ կը պարզուի իր ամբողջ հետարարական արձակութեան բարեփոխութիւնը (e'voluzione) կոստանդինեան լուսաւոր շըջանէն՝ որմէ կը մնան, հակառակ աւերութիւնն, կարեւոր հետպեր, մինչեւ խաչակիրները, որոնց գործը սակայն իր լայն գծերով դեռ կանգուն ու կենդանի է հակառակ երկրաշարժներու և, չարագոյն՝ հետեւորդ աւելներու զոր ուզած է ընել թուրքը, և նորանոր շինուութիւններու,

1. Լուիսի Մարանոնի. – Ս. Գերեզմանի տաճարը Երուսաղէմի մէլ: Անոր պահպանութեան խնդիրներ (իսաւերէն) տպ. Վենետիկ, 1937, էջ 180, գինը՝ 40 լիրէ: